



# STAROSTA MIKOŁOWSKI

ul. Żwirki i Wigury 4a  
43 - 190 Mikołów

tel.: (32) 324 81 22  
faks: (32) 324 81 32

NIP: 635-18-30-724  
REGON: 276255016

Mikołów, den 15 November 2018

Sehr geehrter Herr Professor Patt, lieber Dieter,

In den letzten 18 Jahren war ich aufgrund des Willens von Wählern aus Kreis Mikołowski der Landrat dieses Kreises. Ich initiierte soziale und wirtschaftliche Veränderungen und wurde von der Idee eines "offenen Kreises" geleitet. Die Arbeit im Rahmen einer langfristigen Partnerschaft zwischen dem Mikołów Kreis und dem Rhein Kreis Neuss stützte sich auf kollektiver Anstrengung und Engagement - auf "Bau Mit dem Herzen". Ich war "mit meinem Herz mit Euch und für Euch" da.

Nach dem 15. November dieses Jahres werde ich meine Arbeit als Landrat beenden. Ich möchte mich heute bei Dir bedanken - es war mir eine Ehre und eine Freude dich auf meinem Weg zu treffen. Ich danke Dir für den unschätzbaren Beitrag zur Erschaffung des Mikołów Kreises und für die ganze Hilfe und Unterstützung insbesondere in den ersten Jahren der Existenz unseres Kreises. Eine besondere Inspiration waren für mich nicht nur die gemeinsamen Treffen und Gespräche während der Umsetzung gemeinsamer ehrenvoller Initiativen unserer beiden Kreise, aber auch die individuellen Diskussionen mit Dir während internationaler Treffen von Partnerschaftskomitees oder Feiern.

Die unbestrittenen Erfolge des Mikołów Kreises verdanke ich einer sehr guten partnerschaftlichen Zusammenarbeit mit Vertretern des Rhein Kreis Neuss.

Wir haben eine Gruppe von ehrgeizigen Menschen zusammengebracht, mit denen wir das Antlitz des Kreises Mikołów und des Rhein Kreis Neuss verändert haben. Die Teamarbeit für unsere beiden Kreise und ihre Bewohner war für mich ein großes intellektuelles Abenteuer, das ich nie vergessen werde. Das Ende der Amtszeit war eine Zeit außerordentlich intensiver Projektarbeit, die dem Kreis Mikołów und dem Rhein Kreis Neuss spürbare Vorteile bringen kann. Ich hinterlasse Projekte für die Umsetzung bereit, die zur Entwicklung unserer Krisen beitragen und den Lebenskomfort ihrer Bewohner erhöhen werden, und die in den folgenden Jahren der Entwicklung unserer Partnerschaft fortgesetzt werden.

Ich bin davon überzeugt, dass Deine Einschätzung der langfristigen Zusammenarbeit zwischen unseren Kreisen positiv ist. Mit diesem Gefühl beende ich meine Mission. Rückblickend kann ich nach dem heiligen Paul sagen: 'Ich habe den guten Kampf gekämpft, ich habe den Lauf vollendet, ich habe Glauben gehalten'.

Ich erhoffe mir für unsere Kreise, dass sie weiter wachsen und sich bereichern, dass sie ein arbeits- und erholungsfreundlicher Ort immer sind, ein Ort, an dem man leben und zu dem man zurückkehren möchte und das sie eine Quelle des Stolzes und des Lobes sind.

Ich wünsche Dir viel Erfolg bei deiner kreativen und ehrenvollen Arbeit. Ich versichere, dass ich unsere gegenseitigen Kontakte als äußerst positiv in Erinnerung behalten werde und vertrauen darauf, dass Wir uns irgendwann wieder sehen werden.

Mit Freundlichen Grüßen

Kreis Mikołow Landrat

STAROSTA

  
mgr Henryk Jaroszek